

[A Persian translation of a letter from the Department of the Secretariat
dated 6 March 2009 to all National Spiritual Assemblies]

ترجمه‌ای از

نامه دارالانشاء بیت العدل اعظم الهی خطاب به محافل روحانی ملی
(از: مرکز جهانی بهائی)

۶ مارچ ۲۰۰۹

محافل روحانی ملی در سراسر عالم ملاحظه فرمایند

دوستان عزیز و محبوب،

بیت العدل اعظم الهی مقرر فرموده‌اند که تحولات اخیر در مهد امر الله بدین وسیله به اطلاع شما برسد.

در تاریخ ۱۵ فوریه ۲۰۰۹، آیت الله قربان‌علی درّی نجف‌آبادی، دادستان کلّ کشور جمهوری اسلامی ایران، ترتیبات غیر رسمی برای رسیدگی به امور روحانی و اجتماعی جامعه بهائی ایران را غیر قانونی اعلان داشت. در پاسخ، اعضای یاران از سلول زندان چنین اظهار داشته‌اند که اگر ترتیب کنونی برای اداره امور جامعه بهائی دیگر مورد موافقت دولت نیست، اعلان تعطیل آن مشکل بزرگی برای جامعه بهائی ایجاد نخواهد کرد و تأکید نموده‌اند که این اقدام نمایان‌گر حسن نیتی است که بهائیان همواره در طی سی سال گذشته نسبت به جمهوری اسلامی از خود نشان داده‌اند. بیت العدل اعظم حکمت‌گزینش این رویکرد را تأیید فرموده‌اند. در نتیجه یاران و هیئت‌های خادمین مشغول پایان دادن به کار خود هستند.

جامعه جهانی بهائی در تاریخ ۴ مارچ ۲۰۰۹ نامه‌ای سرگشاده خطاب به دادستان کلّ کشور ارسال داشته، ضمن آن ملاحظات خود را درباره این اقدام اسف‌بار علیه بهائیان ایران به ایشان گوشزد نموده است. این نامه که متن انگلیسی و فارسی آن ضمیمه می‌باشد در سایت اینترنتی جامعه جهانی بهائی به آدرس www.bic.org نیز درج گردیده است.

با وجود سنگینی اتهاماتی که به هفت نفر زندانی بهائی نسبت داده شده، اقدام یاران و خادمین در جهت خاتمه دادن به کار خود نبایستی موجب نگرانی خاصی گردد. راه‌های بسیاری وجود دارد که احباً می‌توانند امور جامعه خود را به طور غیر رسمی سر و سامان بخشند و شکی نیست که بهائیان دلیر و ممتحن ایران به تمشیت حیات روحانی جامعه خویش و تا حدّ مقدور کمک به پیشرفت کشور خود ادامه خواهند داد. اما نباید از این حقیقت غافل ماند که اقدامات اولیای امور صرفاً شواهد تازه‌ای از یک برنامه سیستماتیک است که هدف آن ریشه‌کنی

جامعه بهائی به عنوان یک نهاد زنده در زادگاه این آیین می باشد. در سال های اخیر با ازدیاد نفوذ در امور مملکتی از جانب عناصری خاص که با امر مبارک دشمنی دیرینه دارند، آزار و اذیت خواهران و برادران روحانی ما در ایران شدت و حدت بیشتری پیدا کرده است.

از شما تقاضا می کنیم که از احبای عزیز جوامع خود دعوت نمایید تا در این ایام پرفضیلت صیام در دعا و مناجات به آستان الهی جهت حفظ و امنیت خواهران و برادران روحانی خود در ایران به شما بپیوندند. هم چنین اطلاعات فوق و اسناد پیوست را می توانید در اختیار اعضای جامعه خود قرار داده به آنان اطمینان دهید که مؤسسات بهائی و برخی از احبای برای دفاع از بهائیان ایران به تلاش های همه جانبه و هماهنگ مشغول هستند. در صورت اقتضا می توانید اسناد پیوست را با دیگران نیز در میان گذارید. چنانچه بیت العدل اعظم اقدام دیگری را از طرف شما لازم بدانند، آن را جداگانه به اطلاع شما خواهند رسانید.

استقامت دلیرانه احبای ممتحن مهد امرالله قوای روحانی عظیمی را در جهان به سریان آورده و تحسین فراوان بهائیان عالم را که به جان و دل مشتاقند برای رفع رنج و محنت برادران و خواهران روحانی خود در ایران قدمی بردارند، برانگیخته است. بیت العدل اعظم این اشتیاق قلبی را عمیقاً احساس و از آن قدردانی می فرمایند. آنچه همگی باید در مد نظر داشته باشند اینست که بهترین راه ابراز این اشتیاق تمرکز کامل قوا در اجرای نقشه پنج ساله می باشد. امید چنان است که هر یک از پیروان جمال قدم فرصت های موجود برای پیشرفت امرالله را مغتنم شمرده مطمئن باشند که پیروزی های حاصله موجب سرور موفور اعضای ستم دیده جامعه ممتحن اسم اعظم در موطن حضرت بهاءالله خواهد بود.

با تقدیم تحیات

دارالانشاء بیت العدل اعظم

ضمیمه دارد

رونوشت: دارالتبلیغ بین المللی

هیئت های مشاورین قاره ای

مشاورین قاره ای